



# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT2011)

### Summary Report



**Host Organization:** Eden Social Welfare Foundation

**Presented by:** Emma Lee, Executive Secretary, Working Committee on  
Accessible Tourism and Transportation, APDF

**Date:** 19 May 2011



# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## **ICAT2011 - GENERAL INFORMATION**

Total number of delegates	:	153
No. of countries participated	:	16
Date	:	11 - 14 April 2011
Venue	:	Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan
No. of sessions	:	Plenary – 4 Forum Discussion – 4 Workshops cum presentations – 32 Accessible Tour – 3 City Tour - 1
Delegates' Profile	:	Travel Agencies Hotel Industries Disabled Persons Organizations Social Welfare Organizations, Consultants Academicians People with disabilities Welfare Institutions / Non-Government Organizations/ Volunteers Urban Planners Government Tour Bus Company



# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## 1. Host Organization



## 2. Collaborating Organization



Taipei City  
Government



New Taipei City  
Government



Asia Pacific  
Disability Forum

## 3. Supporting Organization

 <b>永慶慈善基金會</b> YUNGCHING CHARITY FOUNDATION	 <b>台灣經濟研究院</b> Taiwan Institute of Economic Research	 <b>香港傷殘青年協會</b> Hong Kong Federation of Handicapped Youth
 <b>雙福獨立發展協會</b> PERSATUAN KRISTIAN SHUANG FU Unitik Orang-orang Kurang Upaya Kuala Lumpur	 <b>松本大学</b>	 <b>香港復康會</b> The Hong Kong Society for Rehabilitation
 <b>中華大學</b> CHANG HWA UNIVERSITY	 Access for all in Taiwan	 RESEARCH INSTITUTE, MINISTRY OF THE INTERIOR



# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

		
		
<p>The Korean Society for Rehabilitation of Persons with Disabilities</p>	<p>The 13th TRANSED - International Conference on Mobility &amp; Transport for the Elderly &amp; the Disabled</p>	<p>Singaporean Wheelchair Basketball Association</p>

## 4. Sponsors

		
<p>YUNGCHING CHARITY FOUNDATION</p>	<p>Best Tour Group Ltd.</p>	<p>Starbucks</p>

## 5. Special Thanks

		
---	---	---





## 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

### 6. Media Effect

# Taiwan can do more to promote accessibility for the disabled: Ma

TAIPEI, CNA

President Ma Ying-jeou on Tuesday praised the strides Taiwan has made in developing a barrier-free environment to promote accessible tourism but acknowledged that more needs to be done.

Speaking at the 4th International Conference on Accessible Tourism in Taipei, Ma said Taiwan was working to create an environment where the physically challenged, senior citizens, and children could enjoy an accessible vacation.

"Although we have a complete law to protect the rights of the disabled, there is still room for improvement in its execution," he said at the opening of the two-day conference called "Accessible Liv-

ing Drives National Development."

There are 1.08 million people in Taiwan with either physical or mental disabilities and 2.48 million senior citizens, all of whom require an accessible living environment, encompassing tourism, assistive devices, transportation, and housing, the president said.

Ma cited steps taken in Taipei City as examples of progress made in providing a more accessible environment, including promoting barrier-free facilities such as accessible ramps and washrooms and flattening 121,100 square meters of walkways covered by building overhangs along Taipei streets.

One of the conference's 200 participants said that traveling to other areas of Taiwan, however,

remained difficult for those with disabilities.

"The gap between platforms and public transport vehicles, like trains and buses, should be redesigned," said Taipei City resident and wheelchair user Hanmer Fu, who relies on the train to travel with his wife to suburban areas for weekend getaways.

He also suggested that the government develop a taxi network catering specifically to the physically challenged.

"We are often caught in a difficult situation after leaving the train station because no taxi drivers are willing to take us deeper into cities," he said.

The Taipei City Government, one of the first to launch a dedicated taxi service for disabled persons, now has 168 taxi vans available to those who apply to use it.

Though the rate is only one-third the normal taxi price, it has to be booked days in advance, which is still inconvenient for those who need help getting around.

The Ministry of Transportation and Communications set up a barrier-free transportation task force in January that aimed to provide more low-floor city buses by the end of the year and make 40 more train stations around the country more accessible.

To plan accessible travel, the Eden Welfare Foundation, which organized the conference, has published a booklet that lists 38 tourist attractions, 16 restaurants, 16 accommodations, 12 tour itineraries, and 15 museums considered to be accessible.



CNA

Dancers perform for representatives from Japan, Canada, Singapore and South Korea, among others, at the 4th International Conference on Accessible Tourism in Taipei, yesterday. The conference was held by the Eden Welfare Foundation.



# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

Category	coverage	Media
Newspaper	6	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Central News Agency</li> <li>2. Liberty Times</li> <li>3. United News</li> <li>4. TSSDNEWS</li> <li>5. Merit Times(2 coverage)</li> </ol>
Web News	8	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Central News Agency</li> <li>2. Taipei International Flora Exposition News</li> <li>3. National Education Radio</li> <li>4. FTV News Channel</li> <li>5. Broadcasting Corporation of China</li> <li>6. TSSDNEWS</li> </ol>
YouTube	5	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Office of The President</li> <li>2. Taipei International Flora Exposition News</li> <li>3. Radio Free Asia</li> <li>4. FTV News Channel</li> <li>5. Housefun News</li> </ol>
Face book	1	Office of The President
TV	1	FTV News Channel
<b>Total</b>	<b>21</b>	





# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

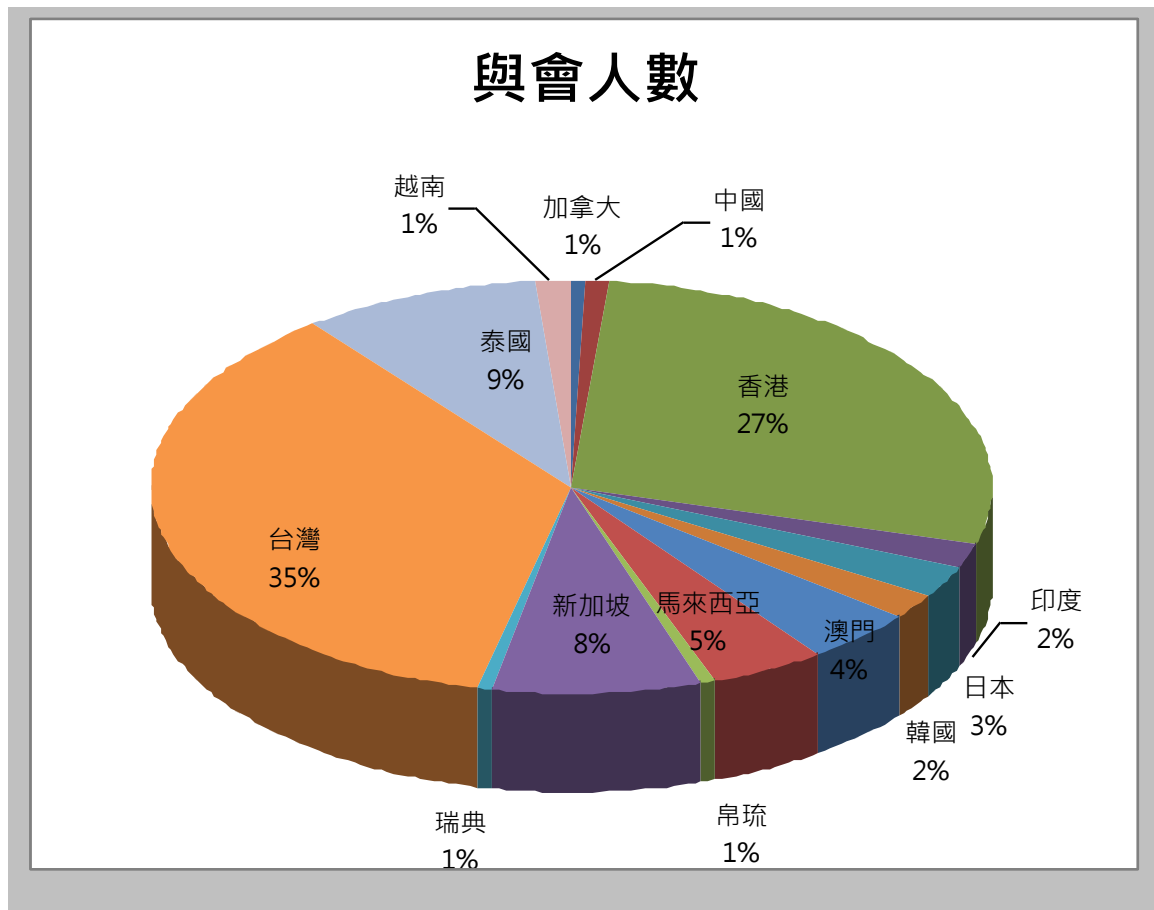
The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## 7. Number of Participants

Total : 153, Domestic : 55, Overseas : 98 (16 countries)



CANADA	1
CHINA	1
HONG KONG	43
INDIA	3
JAPAN	4



# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

SOUTH KOREA	3
MACAU	6
MALAYSIA	7
PALAU	1
SINGAPORE	12
SWEDEN	1
TAIWAN	55
THAILAND	14
VIETNAM	2
<b>TOTAL</b>	<b>163</b>





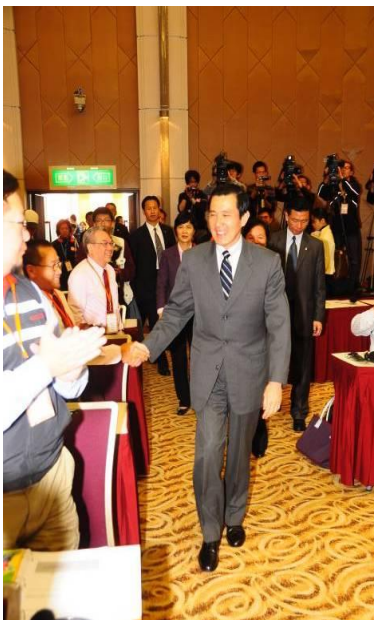
# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

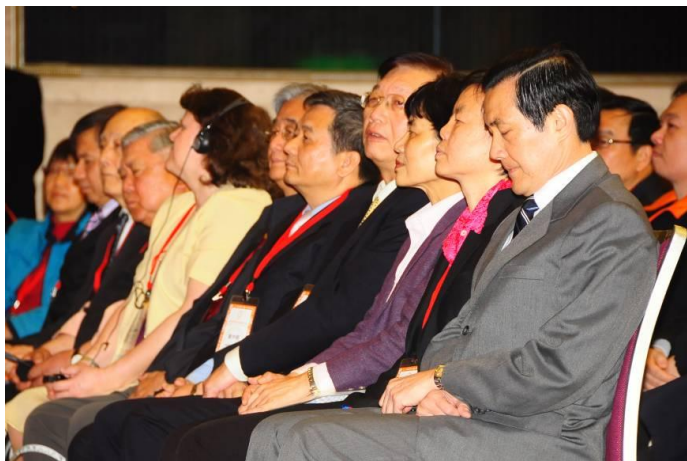
Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## Strong Support - President Ma Ying-Jeou, Republic of China(Taiwan)



In the  
Earthquake



memory of Japan  
Victims



# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

## The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

### ICAT2011 Organizing Committee

<b>Khandaker Alam</b>	Chairperson, Asia Pacific Disability Forum, <i>Bangladesh</i>
<b>Joseph Kwok</b>	Vice Chairperson, Asia Pacific Disability Forum, <i>Hong Kong</i>
<b>Ryosuke Matsui</b>	Secretary General, Asia Pacific Disability Forum, <i>Japan</i>
<b>Il-Yung Lee</b>	RI Vice President (the Asia Pacific Region), Korean Society for Rehabilitation of Persons with Disabilities, <i>Korea</i>
<b>Lim Puay Tiak</b>	Honorary Treasurer, Asia Pacific Disability Forum, <i>Singapore</i>
<b>Saowalak Thongkuay</b>	Regional Development Officer, Disabled Peoples' International Asia Pacific Region, <i>Thailand</i>
<b>Shirinashihama Hiroyuki</b>	Associate Professor, Matsumoto University, <i>Japan</i>
<b>Hang-sau NG</b>	Deputy Chief Executive Officer (Service), The Hong Kong Society for Rehabilitation, <i>Hong Kong</i>
<b>Joan C. Lo</b>	President, Eden Social Welfare Foundation, <i>Taiwan</i>
<b>Joa-Song Hwang</b>	CEO, Eden Social Welfare Foundation, <i>Taiwan</i>
<b>Shu-Fen Wu</b>	Director General, Eden Social Welfare Foundation, <i>Taiwan</i>
<b>Ben Lin</b>	Chair, Working Committee on Accessible Tourism and Transportation, <i>APDF</i>
<b>Michael A. Winter</b>	Senior Program Analyst, Office of Research Management U.S. Department of Transportation Federal Transit Administration, <i>United States</i>



# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## ICAT 2011 Conference Program

Tuesday, 12 April

R201

Time 時間	Program 內容	Moderator 主持人
08:00-09:00	<i>Registration</i> 來賓報到	
09:00-09:30	<i>Opening Ceremony</i> 開幕式	
	<i>Keynote Speech I</i> 主題演講 I	
09:30-10:00	<b>Global Trends for Accessible Tourism</b> 無障礙旅遊全球發展趨勢 Speaker: Ms. Lilian Muller President, European Network for Accessible Tourism, Sweden 莉莉安·穆樂 主席--歐洲無障礙旅遊網絡, 瑞典	Joseph Kwok Vice Chairman, Asia Pacific Disability Forum, Hong Kong 郭鍵勳 副主席--亞太身心障礙論壇, 香港
10:00-10:30	<b>Accessible Tourism Promotes National and Region Development</b> 無障礙旅遊帶動國家及區域發展 Speaker: Dr. David S Hong President, Taiwan Institute of Economic Research, Taiwan 洪德生 院長--台灣經濟研究院, 台灣	Joan C. Lo Ph. D President, Eden Social Welfare Foundation, Taiwan 羅紀琮 董事長--伊甸社會福利基金會, 台灣
10:30-10:45	<b>Q&amp;A 問答時間</b>	
10:45-11:15	<i>Coffee Break</i> 茶敘	





# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

<b>Keynote Speech II 主題演講 II</b>		
11:15-11:45	<p><b>Accessible Tourism Implements the Convention on the Rights of Persons with Disabilities</b></p> <p>無障礙旅遊實踐身心障礙者權利公約</p> <p>Speaker: Mr. Monthian Buntan Senator, Government of Kingdom of Thailand, Thailand 夢天·邦田 議員--泰國國會, 泰國</p>	<p>Ryosuke Matsui</p> <p>Secretary General, Asia Pacific Disability Forum, Japan 松井亮輔</p>
11:45-12:15	<p><b>Promoting Friendly Living Environment through Accessible Travel: A Case Study of Eden Social Welfare Foundation</b></p> <p>無障礙旅遊推動友善生活圈—以伊甸為例</p> <p>Speaker: Ben Lin Chairman, Working Committee on Accessible Tourism and transportation, Asia and Pacific Disability Forum General Director, Division of Sheltered Workshops, Eden Social Welfare Foundation, Taiwan 林文賓--亞太身心障礙論壇 無障礙旅遊暨交通委員會主委; 伊甸社會福利基金會庇護發展處處長, 台灣</p>	<p>秘書長--亞太身心障礙論壇, 日本</p> <p>Chao Yi Chairman, Yungching Charity Foundation, Taiwan 趙 怡</p> <p>董事長--永慶慈善基金會, 台灣</p>
12:15-12:30	<b>Q&amp;A 問答時間</b>	
12:30-13:30	<b>Lunch 午餐</b>	
<b>Accessible Tour: Country Presentation I 各國無障礙旅遊行程發表 I</b>		
13:30-13:45	<p><b>Taiwan 台灣</b></p> <p>Presenter: Mr. Abercrombie Yang Sub-section Chief, Building Administration Office,</p>	<p>Yutaka Takamini, Professor, Faculty of Law and Letters, University of the Ryukyus, Okinawa,</p>



# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

	<p>Taipei City Government, Taiwan</p> <p>楊銚煜 股長--臺北市建築管理處營建管理科, 台灣</p>	<p>Japan</p> <p>高嶺豐 教授--沖繩縣琉球大學法文學院社會福利政策系, 日本</p>
13:50-14:05	<p><b>Japan 日本</b></p> <p>Presenter: Shirinashihama Hiroyuki</p> <p>Associate Professor, Department of Tourism and Hospitality Management, Matsumoto University, Japan</p> <p>尻無濱・博幸 副教授--日本松本大學觀光管理學系, 日本</p>	<p>Cherng-Tyan Su, Professor &amp; Dean, College of Tourism, Chung Hua University, Taiwan</p>
14:10-14:25	<p><b>Thailand 泰國</b></p> <p>Presenter: Wansao Chaiyakul</p> <p>Web Master&amp; Project Manager, Disabled Peoples' International Asia Pacific (DPI/AP), Thailand</p> <p>完紹・柴亞庫 網站及無障礙旅遊專案經理--國際身心障礙者組織亞太區會, 泰國</p>	<p>蘇成田 院長--中華大學觀光學院, 台灣</p>
14:30-14:45	<p><b>Vietnam 越南</b></p> <p>Presenter: Van Duong Thi</p> <p>Vice Chairwoman, Hanoi Disabled People's Association(DP Hanoi), Vietnam</p> <p>楊氏雲 副主席--河內殘疾人協會, 越南</p>	
14:45-15:15	<b>Coffee Break 茶敘</b>	
15:15-15:30	<b>Accessible Tour: Country Presentation II 各國無障礙旅遊行程發表 II</b>	
	<p><b>Singapore 新加坡</b></p>	<p>Yutaka Takamini,</p>



# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

	<p>Presenter: Patrick Thiam Leong Ang</p> <p>Manager &amp; Access Consultant, Levelfield Consultants, Asia Travel Group PTE LTD, Singapore</p> <p>洪添良 經理&amp;無障礙顧問--亞洲旅遊集團, 新加坡</p>	<p>Professor, Faculty of Law and Letters, University of the Ryukyus, Okinawa, Japan</p> <p>高嶺豐 教授--沖繩縣琉 球大學法文學院社會福 利政策系, 日本</p>
15:35-15:50	<p><b>Malaysia 馬來西亞</b></p> <p>Presenter: Low Khee Lian</p> <p>Deputy Chief Coordinator, Shuang Fu Disabled Independent Living Association, Malaysia</p> <p>劉琦亮 副總幹事--馬來西亞雙福自強協會, 馬來西亞</p>	<p>Cherng-Tyan Su, Professor &amp; Dean, College of Tourism, Chung Hua University, Taiwan</p>
15:55-16:10	<p><b>Hong Kong 香港</b></p> <p>Presenter: Joseph Kwan</p> <p>Managing Director, UDA Consultants Ltd., Hong Kong</p> <p>關國樂 執行董事-- UDA 顧問公司, 香港</p>	<p>蘇成田 院長--中華大學 觀光學院, 台灣</p>
16:15-16:30	<p><b>India 印度</b></p> <p>Presenter: Abha Negi</p> <p>Director, The 13<sup>th</sup> TRANSED-International Conference on Mobility &amp; Transport for the Elderly &amp; the Disabled, India</p> <p>阿芭·奈吉 秘書長—2012 世界運輸及旅遊大會籌委 會, 印度</p>	
16:30-17:00	<p><b>Summary &amp; Discussion 問答時間與總結</b></p>	





# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

**Wednesday, 13 April**

Time 時間	Program 內容	
08:00-09:00	Registration 來賓報到	
Presentations I 分組議題發表 I		
09:00-10:30	R203	Accessible tourism & national economic development 無障礙旅遊 & 國家經濟發展
	R201	Accessible tourism & the development of human rights, national well being 無障礙旅遊 & 國家人權、社福發展
	R205	The construction of friendly living circle (soft and hardware) 建構友善生活圈 (軟硬體)
	R202	Accessible transportation and device 無障礙運輸及輔具
10:30-11:00	Coffee Break 茶敘	
Presentations II 分組議題發表 II		
11:00-12:30	R203	Accessible tourism & national economic development 無障礙旅遊 & 國家經濟發展



# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

	<b>R201</b>	Accessible tourism & the development of human rights, national well being 無障礙旅遊 & 國家人權、社福發展
	<b>R205</b>	The construction of friendly living circle (soft and hardware) 建構友善生活圈 (軟硬體)
	<b>R202</b>	Accessible transportation and device 無障礙運輸及輔具
12:30-13:30	<b>Lunch 午餐</b>	
<b>Group Discussions 分組議題討論</b>		
13:30-15:00	<b>R203</b>	Accessible tourism & national economic development 無障礙旅遊 & 國家經濟發展
	<b>R201</b>	Accessible tourism & the development of human rights, national well being 無障礙旅遊 & 國家人權、社福發展
	<b>R205</b>	The construction of friendly living circle (soft and hardware) 建構友善生活圈 (軟硬體)
	<b>R202</b>	Accessible transportation and device 無障礙運輸及輔具
15:00-15:30	<b>Coffee Break 茶敘</b>	
<b>Plenary Presentation of Group Discussions 綜合報告</b>		



# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

R201 15:30-16:30	<p><u>Moderator 主持人:</u></p> <p>Il-Yung Lee Vice President, Rehabilitation International for Asia Pacific, Korea 李一榮 副主席--國際復健組織亞太區會, 韓國</p> <p>Kuang S. Yeh Political Deputy Minister, Ministry of Transportation and Communications, Taiwan 葉匡時 政務次長--中華民國行政院交通部, 台灣</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Closing Ceremony 閉幕典禮</b></p>
R201 16: 30-17: 00	<p><u>Moderator 主持人:</u></p> <p>Ryosuke Matsui Secretary General, Asia and Pacific Disability Forum, Japan 松井亮輔 秘書長--亞太身心障礙論壇, 日本</p> <p>Joa-Song Hwang Chief Executive Officer, Eden Social Welfare Foundation, Taiwan 黃琢嵩 執行長--伊甸社會福利基金會, 台灣</p>





# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## Photos: 1. Accessible Tours







# 2011 ICAT第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## 2. City tour







# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

## The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

12 April





# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## 13 April







# 2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會

The 4<sup>th</sup> International Conference on Accessible Tourism (ICAT) 2011

Date 2011年4月11-14日 11-14 April 2011

Venue 臺大醫院國際會議中心 Taiwan Hospital Convention Center, Taipei, Taiwan

## Gala Dinner

